

DB10DL

Bezvadu skrūvgriezis-urbjmašīna

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.

Lietošanas instrukcija

Latviski

Uzlādējams akumulators
Fiksators
Izvelciet
Ievietojiet
Rokturis
Pabīdīet
Ievietojiet
Signāllampīņa
Uzlādējamā akumulatora pievienošanas atvere
Skrūvgrieža uzgalis
Kustība
Vadotnes uzmava
Sešstūra atvere līgzdā
Urbšanas zīme
Sajūga gredzens
Trīsstūra zīme
Valīģis
Stingrs
Melnā līnija
Palaides slēdzis
Selektora poga
R un L atzīmes
Lampīņa
Akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampīņa

BRĪDINĀJUMS

Turpmāk attēloti simboli, kurus izmanto šai ierīcei. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka saprotat to nozīmi.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās izpildi atbilstoši vietējiem likumdošanas aktiem izlietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgas otrreizējās pārstrādes punktos.

(oriģinālā instrukcija)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBAM AR ELEKTROINSTRUMENTIEM

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus. Brīdinājumus un norādījumus neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākai uzziņai. Brīdinājumos termins „elektroierīce“ attiecas uz elektroierīci, kas darbināma no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora enerģiju (bez vada).

1. Drošība darba vietā

a. Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.

Piekrautas vai slikti apgaismotas vietas veicina negadījumu rašanos.

b. Nedarbiniet elektroierīces sprādzienbīstamā vidē, proti, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.

Elektroierīces rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.

c. Elektroierīces lietošanas laikā bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.

Uzmanības novēršana darba laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroierīci.

2. Elektrodrošība

a. Elektroierīces kontaktdakšai jābūt piemērotai sienas kontaktlīzdai. Kontaktdakša nedrīkst pārveidot.

Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas, ja elektroierīce ir iezemēta.

Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīzdzas samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

b. Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plīfīm un ledusskapjiem.

Ķermeņiem saskaroties ar zemēto priekšmetu, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.

c. Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai.

Mitrumam iekļūstot elektroierīcē, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.

d. Nebojājiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu elektroierīces nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Neglabājiet strāvas vadu karstu, eļļainu, asu vai kustīgu priekšmetu tuvumā.

Bojāti vai samezģlojušies strāvas vadi palielina strāvas trieciena gūšanas risku.

e. Strādājot ar elektroierīci ārpus telpām, lietojiet darbam ārā piemērotu pagarinātāju.

Darbam ārpus telpām piemērots pagarinātājs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

f. Ja nav iespējams izvairīties no elektroierīces lietošanas mitrā darba vidē, lietojiet noplūdes strāvas aizsargreģu.

Noplūdes strāvas aizsargreģis samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Personīgā drošība

a. Esiet modri, sekojiet līdzi darbam un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu izraisītā reibumā.

Pat neliela neuzmanība elektroierīces lietošanas laikā var radīt nopietnus ievainojumus.

b. Lietojiet individuālās aizsardzības aprīkojumu.

Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.

Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina traumu gūšanas risku.

c. Nepieļaujiet ierīces nejausu iedarbināšanu. Pirms ierīces pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai akumulatora ievietošanas, ierīces pacelšanas vai pārvietošanas, pārļiecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.

Elektroierīcū nēsāšana, ja pirksts atrodas uz ieslēgšanas slēdža, vai ieslēgtu elektroierīcū pieslēgšana elektrotīklam paaugstina ievainojumu gūšanas risku.

d. Pirms elektroierīces ieslēgšanas noņemiet tai piestiprinātās regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.

Elektroierīces rotējošajai daļai piestiprinātā uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga rada traumu gūšanas risku.

e. Nesniedzieties pārāk tuvu. Vienmēr stāviet uz stabilas pamatnes un saglabājiet līdzsvaru.

Šādi uzlabosiet kontroli pār elektroierīci negadītās situācijās.

f. Valkājiet darbam piemērotu apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet matiem, apģērbam vai cimdziem saskarties ar kustīgām daļām.

Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.

g. Ja darba vietā ir uzstādītas putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīces, pārļiecinieties, ka tās ir pareizi uzstādītas un tiek pareizi lietotas.

Šīs ierīces samazina ar putekļiem saistītos riskus.

4. Elektroierīces lietošana un apkope

a. Nelietojiet elektroierīci ar pārmērīgu spēku. Lietojiet darbam piemērotu elektroierīci.

Darbam piemērota elektroierīce ļauj darbu paveikt labāk un drošāk.

b. Ja elektroierīces slēdzi nevar ieslēgt un izslēgt, nelietojiet elektroierīci.

Ikvienu elektroierīce, kam nedarbojas slēdzis, ir bīstama un tā ir jāremontē.

c. Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet tās kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.

Šādi novērsīsiet elektroierīces nejausas iedarbināšanas risku.

d. Glabājiet elektroierīces bērnēm nepieejamā vietā un neļaujiet elektroierīces lietot personām, kuras nav ar tām iepazīnušas vai nav lasījušas šo instrukciju.

Elektroierīces ir bīstamas, ja tās lieto nekompetenti lietotāji.

e. Elektroierīcēm jābūt labā tehniskā stāvoklī. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav bojātas, nobīdījušas un vai tās nesaskaras. Pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroierīces lietošanu.

Pirms elektroierīces lietošanas visi bojājumi ir jānovērš.

Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir neapmierinošs elektroierīces tehniskais stāvoklis.

f. Griešanas instrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.

Pareizi apkopti griešanas instrumenti ar asām malām iekersies retāk un ir vieglāk vadāmi.

g. Izmantojiet elektroierīci, piederumus, uzgaļus utt. atbilstoši lietošanas instrukcijai un elektroierīces noteiktajam veidam, ņemot vērā darba apstākļus un izpildāmā darba prasības.

Lietojot elektroierīci tam neparedzētām mērķim, var rasties riska situācija.

5. Akumulatora ierīces lietošana un apkope
 - a. Veiciet uzlādi tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.

Vienam akumulatoru tipam piemērots lādētājs var radīt ugunsgrēka risku, to lietojot ar atšķirīgu akumulatoru.

- b. Lietojiet elektroierīces tikai ar tām īpaši paredzētajiem akumulatoriem.

Jebkādu citu akumulatoru lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.

- c. Kad nelietojat akumulatoru, novietojiet to tālāk no, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem, kas var saslēgt vienu kontakta spaiļi ar otru.

Akumulatora kontakta spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- d. Nelabvēlīgos apstākļos šķidrums var izšļakstīties no akumulatora; nepieļaujiet saskari. Ja notikusi nejauša saskare, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums ir iekļuvis acīs, vērsieties pie ārsta. No akumulatora izšļakstījies šķidrums var izraisīt iekaisumu vai apdegumus.

6. Apkope

- a. Elektroierīces apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Tādējādi tiks nodrošināts elektroierīces darbināšanas drošums.

UZMANĪBU!

Bērniem un nespējīgām personām jāatrodas drošā attālumā.

Instrumenti, ko nelietojat, ir jāuzglabā bērniem un nespējīgām personām nepieejamā vietā.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI BEZVADU SKRŪVGRIEZIM-URBJAŠĪNAI

1. Veicot darbus, kuru laikā elektroierīces griezējinstrumentus var saskarties ar noslēptiem elektrības vadiem, turiet elektroierīci aiz izolētajām daļām.

Griezējinstrumentam saskaroties ar sprieguma vadu, šīs elektroierīces metāla daļas var tikt pakļautas spriegumam, un ierīces operators var saņemt strāvas triecienu.

2. Vienmēr uzlādējiet akumulatoru 0–40°C temperatūrā. Uzlādējot akumulatoru temperatūrā ārpus 0–40°C diapazona, iespējams, netiks nodrošināta pareiza uzlāde un saīsināsies akumulatora darbības laiks.

Vispiemērotākā ir uzlāde 20–25°C temperatūrā.

3. Pēc vienas akumulatora uzlādes pabeigšanas ļaujiet lādētājam atdzist apmēram 15 minūtes, pirms uzlādēsiet nākamo reizi.
4. Nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu akumulatora pieslēgvietā.
5. Nekādā gadījumā neizjauciet akumulatoru un lādētāju.
6. Nekādā gadījumā nepieļaujiet akumulatora īssavienojumu. Akumulatora īssavienojums ievērojami palielinās strāvas stiprumu un izraisīs pārkaršanu. Tas izraisīs aizdegšanos vai akumulatora bojājumus.
7. Nemetiet akumulatoru ugunī. Degošs akumulators var uzsprāgt.
8. Ja pēc uzlādes akumulatora darbības laiks kļuvis praktiskai lietošanai pārāk īss, nogādājiet akumulatoru veikalā, kurā to iegādājāties. Neizmetiet nolietoto akumulatoru.

9. Nolieciet akumulatora lietošana izraisīs lādētāja bojājumu.

10. Neievietojiet priekšmetus lādētāja ventilācijas atverēs.

Ja lādētāja ventilācijas atverēs ievietosiet metāla priekšmetus vai viegli uzliesmojošus materiālus, tiks izraisīts īssavienojums vai lādētāja bojājumi.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI DARBĀ AR LITĪJA JONU AKUMULATORU

Šis akumulators ir paredzēts tikai skrūvgriezim-urbjmašīnai. Nekādā gadījumā nelietojiet to ar citām lieljaudas elektroierīcēm (piemēram, ripzāģi, turpatpakajkustības zāģi, diska slīpmašīnu un gaispūti utt.). Kalpošanas laika pagarināšanai litija jonu akumulators ir aprīkots ar izlādes novēršanas aizsargfunkciju.

Turpmāk aprakstītajos 1.–3. gadījumos šīs ierīces lietošanas laikā motors var apstāties pat tad, ja nospiežat slēdzi. Tā nav darbības kļūme, bet aizsargfunkcijas darbības rezultāts.

1. Kad akumulators izlādējas, motors apstājas. Šādā gadījumā nekavējoties to uzlādējiet.
2. Ja instruments ir pārslēgots, motors var apstāties. Šādā gadījumā atbrīvojiet instrumenta slēdzi un novērsiet pārslodzes cēlonus. Pēc tam varat turpināt lietot ierīci.
3. Ja akumulators ir pārkaršis pārslodzes laikā, iespējams, tiks pārtraukta elektroenerģijas padeve no akumulatora.

Šādā gadījumā pārtrauciet akumulatora lietošanu un ļaujiet tam atdzist. Pēc tam varat turpināt lietot ierīci.

Turklāt ievērojiet turpmāk minētos brīdinājumus un piesardzības pasākumus.

BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu akumulatora noplūdi, sasīšanu, dūmu rašanos, sprādzienu un aizdegšanos, noteikti ievērojiet turpmāk minētos piesardzības pasākumus.

1. Nepieļaujiet metāla skaidu un putekļu uzkrāšanos uz akumulatora.
 - Darba laikā nepieļaujiet metāla skaidu un putekļu uzkrāšanos uz akumulatora.
 - Pārliecinieties, ka darba laikā uz elektroierīci krītošās metāla skaidas un putekļi neuzkrājas uz akumulatora.
 - Neuzglabājiet nelietotu akumulatoru vietās, kur tas var tikt pakļauts metāla skaidu un putekļu iedarbībai.
 - Pirms akumulatora uzglabāšanas notīriet metāla skaidas un putekļus, kas var pie tā pielipt, un neuzglabājiet kopā ar metāla priekšmetiem (skrūvēm, naglām utt.).
2. Necaurduriet akumulatoru ar asu priekšmetu, piemēram, naglu, nesitiet ar āmuru, neuzkāpiet, nesviediet un nepakļaujiet akumulatoru spēcīgu triecienu iedarbībai.
3. Nelietojiet acīmredzami bojātu vai deformētu akumulatoru.
4. Nelietojiet akumulatoru ar pretēju polaritāti.
5. Nepieslēdziet tieši pie elektrotīkla rozetēm vai automobiļa piesmēķētāja ligzdām.
6. Lietojiet akumulatoru tikai noteiktajam mērķim, nelietojiet to citiem nolūkiem.
7. Ja akumulatora uzlāde netiek pabeigta pat pēc noteiktā uzlādes laika, nekavējoties pārtrauciet uzlādi.
8. Neievietojiet un nepakļaujiet akumulatoru augstas temperatūras vai augsta spiediena iedarbībai, piemēram, mikroviļņu krāsnī, zāvētājā vai tvertnē ar augstu spiedienu.
9. Nekavējoties nogādājiet to drošā attālumā no uguns, it īpaši tad, ja konstatēta noplūde vai jūtama slihta smaka.
10. Nelietojiet vietās, kur rodas spēcīga statiskā elektrība.

11. Ja akumulatora lietošanas, uzlādes vai uzglabāšanas laikā rodas noplūde, slikta smaka, siltums, mainās krāsa vai rodas deformācija, nekavējoties atvienojiet to no ierīces vai akumulatora lādētāja un pārtrauciet lietošanu.

UZMANĪBU!

1. Ja no akumulatora izplūstošais šķidrums iekļūst acīs, neberziet tās, bet rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni, un nekavējoties vērsieties pie ārsta.

Ja neārstēts, šķidrums var izraisīt redzes problēmas.

2. Ja šķidrums nokļūst uz ādas vai apģērba, nekavējoties nomazgājiet ar tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni. Tas var izraisīt ādas iekaisumu.
3. Ja akumulatora pirmās lietošanas reizē konstatējat rūsu, sliktu smaku, pārkaršanu, krāsas maiņu, deformāciju un/vai citas novirzes, nelietojiet to un nogādājiet atpakaļ piegādātājam vai pārdevējam.

**TEHNISKIE DATI
ELEKTROIERĪCE**

Griešanās ātrums bez slodzes		0–400 min ⁻¹
Lietojums	Urbšana	Koks (Biezums: 18 mm)
	Skrūvēšana	Skrūve metālam
		Koka skrūve
Uzlādējams akumulators		BCL1015: Litija jonu 10,8 V līdzstrāva (1,5 Ah 3 šūnas)
Svars		0,8 kg

LĀDĒTĀJS

Modelis	UC10SFL
Uzlādes spriegums	10,8 V
Svars	0,35 kg

AKUMULATORA IZŅEMŠANA/IEVIETOŠANA

1. Akumulatora izņemšana
Stingri turiet rokturi un pabīdīet akumulatora fiksatoru, lai izņemtu akumulatoru (skatīt 1. un 2. att.).

UZMANĪBU!

Nekādā gadījumā nepieļaujiet akumulatora īssavienojumu.

2. Akumulatora ievietošana

Pareizā polaritātē ievietojiet akumulatoru (skatīt 2. att.).

STANDARTA PIEDERUMI

Skrūvgrieža uzgalis ar krustenisku galvu (Nr. 2 x 50L) 1

Akumulators (BCL1015) 1

Lādētājs (UC10SFL) 1

4 Plastmasas futrālis 1

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

IZVĒLES PIEDERUMI (nopērkami atsevišķi)

1. Akumulators (BCL1015)

UZLĀDE

Pirms elektroierīces lietošanas uzlādējiet akumulatoru, kā norādīts zemāk.

1. Pieslēdziet lādētāja strāvas vadu pie elektrotīkla rozetes. Kad lādētāja strāvas vada spraudnis ir pieslēgts pie elektrotīkla rozetes, signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā (ar vienas sekundes intervālu).

2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā.

Rūpīgi ievietojiet akumulatoru lādētājā, līdz tas saskaras ar lādētāja apakšdaļu, kā parādīts 3. att.

3. Uzlāde

Kad akumulators ir ievietots lādētājā, signāllampīņa pastāvīgi izgaismojas sarkanā krāsā.

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā (ar vienas sekundes intervālu). (Skatīt 1. tabulu)

- a. Signāllampīņas rādījums

Signāllampīņas rādījumi ir attēloti 1. tabulā atbilstoši lādētāja vai akumulatora stāvoklim.

Izvēles piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETOJUMI

- Metālam paredzēto skrūvju, koka skrūvju, pašgriezošo skrūvju utt. ieskrūvēšana un izskrūvēšana
- Urbšana dažādu koka veidu materiālos.

1. tabula

Signāllampīnas rādījumi				
Signāllampīna (sarkana)	Pirms uzlādes	Mirgo	Izgaismojas 0,5 sekundes. Neizgaismojas 0,5 sekundes. (nodzisisi 0,5 sekundes)	
	Uzlādes laikā	Izgaismojas	Nepārtraukti izgaismojas	
	Uzlāde pabeigta	Mirgo	Izgaismojas 0,5 sekundes. Neizgaismojas 0,5 sekundes. (nodzisisi 0,5 sekundes)	
	Pārkaršanas gaidstāve	Mirgo	Izgaismojas 1 sekundi. Neizgaismojas 0,5 sekundes. (nodzisisi 0,5 sekundes)	Akumulators ir pārkaršis. Nevar uzlādēt. (Uzlāde sāksies pēc akumulatora atdzišanas)
	Uzlāde nav iespējama	Ātri mirgo	Izgaismojas 0,1 sekundi. Neizgaismojas 0,1 sekundi. (nodzisisi 0,1 sekundi)	Akumulatora vai lādētāja darbības kļūme

b. Par uzlādējamā akumulatora temperatūru

Uzlādējamo akumulatoru temperatūra ir norādīta 2. tabulā, un sakarsušie akumulatori pirms uzlādes ir kādu laiku jāatdzesē.

2. tabula Akumulatoru uzlādes temperatūras diapazoni

Uzlādējamie akumulatori	Temperatūra, kādā akumulatoru var uzlādēt
BCL1015	0°C–50°C

c. Par uzlādes laiku

Atkarībā no lādētāja un akumulatoru kombinācijas uzlādes laiks ir norādīts 3. tabulā.

3. tabula Uzlādes laiks (20°C temperatūrā)

Akumulators	Lādētājs
BCL1015	UC10SFL Apm. 40 min.

PIEZĪME:

Uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no temperatūras un barošanas avota sprieguma.

4. Atvienojiet lādētāja strāvas vadu no elektrofikla rozetes.

5. Stingri turiet lādētāju un atvienojiet akumulatoru

PIEZĪME

Pēc lietošanas noteikti atvienojiet akumulatoru no lādētāja un uzglabājiet.

Par jauno akumulatoru elektrisko izlādi utt.

Tā kā jaunu un ilgi nelietotu akumulatoru iekšējā ķīmiskā viela nav aktivizēta, to dotā elektriskā strāva var būt maza. Tā ir pagaidu parādība, un normāls uzlādes laiks tiks atjaunots pēc 2–3 akumulatoru uzlādes reizēm.

Akumulatora darbības laika pagarināšana

a. Uzlādējiet akumulatorus pirms to pilnīgas izlādes.

Ja jūtat, ka instruments darbojas vājāk, pārtrauciet tā lietošanu un uzlādējiet akumulatoru. Ja turpināsiet izmantot instrumentu un pilnībā izlādēsiet akumulatoru, iespējams, akumulators tiks bojāts un samazināsies tā darbības laiks.

b. Neuzlādējiet augstā temperatūrā.

Uzreiz pēc lietošanas uzlādējamais akumulators būs karsts. Ja šādu akumulatoru uzlādējat uzreiz pēc lietošanas, tā iekšējās ķīmiskās vielas kvalitāte pasliktināsies un akumulatora darbības laiks samazināsies. Pirms uzlādes ļaujiet akumulatoram kādu laiku atdzist.

UZMANĪBU!

- Ja uzlādējat sakarsušu akumulatoru, jo tas bijis ilgi atstāts tiešos saules staros vai tikko ticis lietots, lādētāja signāllampīna izgaismojas vienu sekundi, neizgaismojas 0,5 sekundes (nodzisisi 0,5 sekundes). Šādā gadījumā vispirms ļaujiet akumulatoram atdzist, pēc tam sāciet uzlādi.
- Kad signāllampīna mirgo (ar 0,2 sekunžu intervālu), pārbaudiet lādētāja akumulatora savienotāju un izņemiet visus svešķermeņus. Ja nav svešķermeņu, iespējams, ka radusies akumulatora vai lādētāja darbības kļūme. Nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā.
- Tā kā iebūvētajam mikrodotoram ir nepieciešamas apmēram 3 sekundes, lai apstiprinātu ar UC10SFL uzlādētā akumulatora izņemšanu, pagaidiet vismaz trīs sekundes, pirms ievietosiet akumulatoru uzlādes turpināšanai. Ja akumulatoru ievietosiet 3 sekunžu laikā, iespējams, akumulators netiks pareizi uzlādēts.

PIRMS DARBINĀŠANAS

1. Darba vietas iekārtošana un pārbaude

Pārlicinieties, ka darba vieta ir piemērota, ievērojot piesardzības pasākumus.

LIETOŠANA

Akumulatora darbības laika pagarināšana

- Uzlādējiet akumulatorus pirms to pilnīgas izlādes.
- Ja jūtat, ka instruments darbojas vājāk, pārtrauciet tā lietošanu un uzlādējiet akumulatoru. Ja turpināsiet izmantot instrumentu un pilnībā izlādēsiet akumulatoru, iespējams, akumulators tiks bojāts un samazināsies tā darbības laiks.

1. Uzgaļa ievietošana

Lai ievietotu skrūvgrieža uzgali, vienmēr izpildiet turpmāk minētās darbības. (4. att.)

- Pavelciet uz priekšu vadotnes uznavu.
- Iespraudiet uzgali ligzdas sešstūra atverē.
- Atbrīvojiet vadotnes uznavu, un tā atgriežas sākumstāvoklī.

UZMANĪBU!

Ja vadošais ieliktnis neatgriežas savā sākotnējā stāvoklī, uzgalis nav uzstādīts pareizi.

2. Uzgaļa izņemšana

Pretējā secībā izpildiet ievietošanas darbības.

3. Automātiskais vārpstas bloķēšanas mehānisms

Kad galvenais slēdzis ir izslēgts, uzgalis ir fiksēts paredzētajā vietā, un instrumentu var lietot kā manuālo skrūvgriezi.

4. Pārlicinieties, ka akumulators ir piestiprināts pareizi

5. Pārbaudiet sajūga gredzena stāvokli (skatīt 5. att.)

Šīs ierīces griezes momentu var regulēt atbilstoši sajūga gredzena iestatītajam stāvoklim.

- Ja šo ierīci izmantojat kā skrūvgriezi, savietojiet vienu no sajūga gredzena skaitļiem „1, 5, 9 ... 21” vai melnajiem punktiem ar trīsstūra zīmi uz ierīces korpusa.
- Ja šo ierīci izmantojat kā urbja mašīnu, savietojiet sajūga gredzena zīmi „▲▲” ar trīsstūra zīmi uz ierīces korpusa.

UZMANĪBU!

- Sajūga gredzenu nevar iestatīt starp cipariem „1, 5, 9 ... 21” vai melnajiem punktiem.
- Nelietojiet sajūga gredzena iestatījumu uz melnās līnijas starp skaitli „21” un urbja zīmi. Tas var izraisīt bojājumu (skatīt 6. att.).

6. Griezes momenta regulēšana

a. Griezes moments

Griezes momenta spēkam ir jāatbilst skrūves diametram. Ja lietojat pārāk spēcīgu griezes momentu, skrūves galva var tikt salauzta vai bojāta. Noteikti regulējiet sajūga gredzena stāvokli atbilstoši skrūves diametram.

4. tabula

Darbs		Priekšlikumi
Urbšana	Koks	Lietojiet urbšanai.
Skrūvēšana	Skrūve metālam	Lietojiet uzgali vai ligzdu, kas atbilst skrūves diametram.
	Koka skrūve	Lietojiet pēc bāzes urbuma izurbšanas.

b. Griezes momenta norāde (skatīt 5. att.)

Griezes moments atšķiras atkarībā no skrūves tipa un materiāla, kurā skrūvējat.

Ierīce griezes moments atainots ar sajūga gredzena skaitļiem „1, 5, 9 ... 21” un melnajiem punktiem. Stāvoklī „1” griezes moments ir visvājākais, bet ar vislielāko skaitli ir norādīts visspēcīgākais griezes moments.

c. Griezes momenta regulēšana (skatīt 5. att.)

Pagrieziet sajūga gredzenu un savietojiet skaitļus „1, 5, 9 ... 21” uz sajūga gredzena vai punktu ar korpusa trīsstūra zīmi. Atbilstoši vajadzībām noregulējiet sajūga gredzenu vāja vai spēcīga griezes momenta iestatījuma virzienā.

UZMANĪBU!

- Motora griešanās var tikt bloķēta, kamēr ierīci izmantojat kā urbi. Bet ierīci lietojiet kā skrūvgriezi, nepieļaujiet motora bloķēšanu.
 - Ja motors ir bloķēts, nekavējoties izslēdziet ierīci. Ja motors kādu laiku tiek bloķēts, motors vai akumulators var sadegt.
 - Pārmērīga pievilkšanas dēļ skrūve var salūzt.
7. Pārbaudiet griešanās virzienu

Uzgalis griežas pulksteņrādītāja virzienā (skatoties no aizmugures), pabīdot selektora pogas R pusi.

Lai uzgalis grieztos pretēji pulksteņrādītāja virzienam, pabīdiet selektora pogas L pusi (skatīt 7. att.) (Uz korpusa) ir L un R atzīmes).

8. Slēdža darbība

- Nospiežot palaišanas slēdzi, griežas instrumenta uzgalis.
- Atbrīvojot palaišanas slēdzi, instrumenta uzgalis pārtrauc griezties.
- Uzgaļa griešanās ātrumu var regulēt ar spēku, kādā nospiežat palaišanas slēdzi. Ātrums ir mazs, viegli nospiežot palaišanas slēdzi, un palielinās, palaišanas slēdzi nospiežot stingrāk.

PIEZĪME

Kad motors sāks griezties, dzirdama dūkoņa; tas ir tikai troksnis, nevis ierīces kļūme.

9. Lampiņas lietošana

Nospiediet palaišanas slēdzi, lai izgaismotos lampiņa. Lampiņa turpina izgaismoties, kamēr turat nospiestu palaišanas slēdzi. Lampiņa nodziest, kad atbrīvojat palaišanas slēdzi. (8. att.)

UZMANĪBU!

Neskatieties tieši uz gaismu. Tas var izraisīt redzes bojājumus.

10. Lietošanas iespējas un priekšlikumi

4. tabulā parādītas lietošanas iespējas dažādu darbu veidiem, pamatojoties uz šīs ierīces mehāniskās konstrukcijas īpatnībām.

11. Griezes momenta izvēle

5. tabula

Lietojums	Sajūga	gredzena
Skrūvēšana	Skrūve metālam	1–21
	Koka skrūve	1–
Urbšana	Koks	

UZMANĪBU!

5. tabulā norādītie izvēles piemēri ir jāuzskata kā vispārīgs standarts. Tā kā faktiskajā darbā tiek izmantoti dažādi savilcējskrūvju veidi un savelkamie materiāli, ir nepieciešama atbilstoša regulēšana.

PIEZĪME:

Ja akumulatoru BCL1015 lietojat aukstumā (temperatūra, kas zemāka par 0°C), dažkārt var samazināties griezes moments un paslīkšanās veiktspēja. Tomēr tā ir pagaidu parādība, un normāla veiktspēja atjaunosies pēc akumulatora sasilsanas.

12. Akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampiņa

Akumulatora uzlādes līmeni iespējams pārbaudīt, nospiežot palaires slēdzi, kamēr elektroierīce darbojas bez slodzes. Kad akumulatorā ir ļoti maz lādiņa, izgaismojas akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampiņa. Šādā gadījumā uzlādējiet akumulatoru. (9. att.)

PIEZĪME:

- Akumulatora uzlādes līmenis, kurā izgaismojas brīdinājuma lampiņa, var atšķirties atkarībā no vides temperatūras, akumulatora raksturlielumiem utt., tas ir paredzēts tikai kā norāde.
- Akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājuma lampiņa var izgaismoties, kad elektroierīce ir pārslogota. Tas nenozīmē, ka akumulatoram ir ļoti zema uzlāde.

Noteikti pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni, kamēr ierīce darbojas bez slodzes.

APKOPE UN APSKATE

1. Instrumenta apskate

Tā kā nodiluša instrumenta lietošana paslīkstinās darba efektivitāti un var izraisīt motora darbības kļūmes, uzasiniet vai nomainiet instrumentu, tiklīdz konstatēts abrazīvais nodilums.

2. Nostiprinātājskrūvju apskate

Regulāri apskatiet visas nostiprinātājskrūves un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi pievilkta. Ja kāda skrūve ir vaļīga, nekavējoties to pievelciet. Pretējā gadījumā var rasties nopietna bīstamība.

3. Motora apkope

Motora tinumi ir elektroinstrumenta „sirds”.

Nodrošiniet, lai tinumi netiktu bojāti un/vai nesamirktu ar eļļu vai ūdeni.

4. Virsmas tīrīšana

Ja skrūvgriezi-urbjmašīna ir netīra, noslaukiet ar mitru sausu drāni vai ziepjūdeni samitrinātu drāni. Nelietojiet hloru saturošus šķīdinātājus, benzīnu vai krāsas šķīdinātāju, jo tie var izšķīdināt plastmasu.

5. Uzglabāšana

Uzglabājiet skrūvgriezi-urbjmašīnu temperatūrā, kas zemāka par 40°C, kā arī bērniem nesasniedzamā vietā.

PIEZĪME:

Pirms ilgstošas (3 mēneši vai vairāk) uzglabāšanas pārliecinieties, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Iespējams, mazākas ietilpības akumulatoru nevarēs uzlādēt pēc ilgstošas uzglabāšanas.

6. Rezerves daļu saraksts

A: Detaļas Nr.

B: Kods

C: Lietotais skaits

D: Piezīmes

UZMANĪBU!

Hikoki elektroierīču remonts, modifikācija un apskate ir jāveic

Hikoki pilnvarotā servisa centrā.

Šis detaļu saraksts nodērs, ar instrumentu to iesniedzot Hikoki pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu vai citus tehniskās apkopes darbus.

Elektroierīču darbināšanas un apkopes laikā ievērojiet katras valsts drošības noteikumus un standartus.

MODIFIKĀCIJAS:

Hikoki elektroierīces pastāvīgi tiek uzlabotas un modificētas

jaunāko tehnoloģisko sasniegumu iekļaušanai.

Tādējādi dažas daļas (t. i., kodī un/vai konstrukcija) var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Svarīga informācija par „Hikoki” bezvadu elektroierīču akumulatoriem

Vienmēr lietojiet noteiktajam instrumentam paredzētos akumulatorus. Mēs negarantējam drošību un savu bezvadu elektroierīču veiktspēju, ja izmantojat citu ražotāju akumulatorus, kā arī tad, ja izmantojat izjauktu un modificētu akumulatoru (piemēram, ar demontētiem un nomainītiem elementiem vai citām iekšējām daļām).

PIEZĪME:

Sakarā ar Hikoki pastāvīgo pētījumu un izstrādes programmu šeit norādītie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Informācija par troksni un vibrāciju

Izmērītās vērtības tika noteiktas saskaņā ar EN60745 un paziņotas saskaņā ar ISO 4871 standartu.

Izmērītais A-izsvartais skaņas jaudas līmenis: 81 dB (A).

Izmērītais A-izsvartais skaņas spiediena līmenis: 70 dB (A).

Ne noteiktība KpA: 3 dB (A).

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Atbilstoši EN60745 noteiktās vibrācijas kopējās vērtības (trīsasu vektoru summa).

Skrūvēšana bez trieciena:

Vibrācijas vērtība ah nepārsniedz 2,5 m/s².

Ne noteiktība K = 1,5 m/s²

Paziņotā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta testa metodi, un to var izmantot instrumentu salīdzināšanai.



To var izmantot arī iedarbības sākotnējam izvērtējumam.

BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīces faktiskās lietošanas laikā radušās vibrācijas līmenis var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida.
- Nosakiet operatora aizsardzības pasākumus, kas pamatojas uz iedarbības aprēķinu lietošanas faktiskos apstākļos (ņemot vērā visus darbināšanas cikla posmus, piemēram, ierīces izslēgšana, tās darbība tukšgaitā, kā arī palaides laiks).

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka šis instruments, kas ir identificēts pēc tipa un specifiskā identifikācijas koda *1), atbilst visām direktīvu *2) un standartu *3) saistītajām prasībām. Tehnisko dokumentāciju *4) skatiet tālāk.
 Eiropas standartu pārzinis no Eiropas pārstāvniecības biroja ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju. Deklarācija ir piemērojama produktam, kuram ir pievienota CE zīme.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Cordless Driver Drill, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Snoerloze boor-schroefmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Bohrschrauber allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el Taladro atornillador a batería, identificado por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la perceuse-visseuse à batterie, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Berbequim Aparafusadora a Bateria, identificado por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeas no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiaro sotto la nostra esclusiva responsabilità che il trapano-avvitatore a batteria, identificato dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna batteridrivna borskruvdragare, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan. Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen. Denna försikran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) DB 10DL C339931R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU *3) EN62841-1:2015 EN62841-2-1:2018 EN62841-2-2:2014 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-29:2004+A2:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>28. 6. 2019 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>28. 6. 2019   A. Nakagawa Corporate Officer</p>

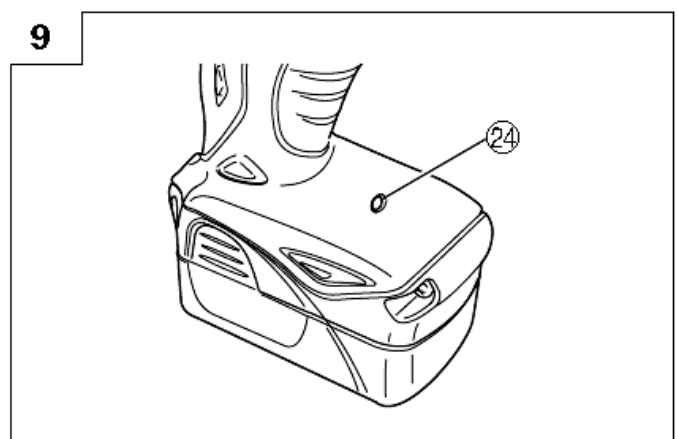
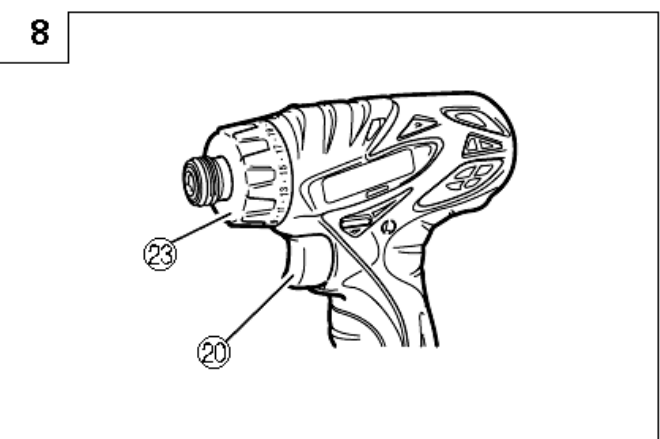
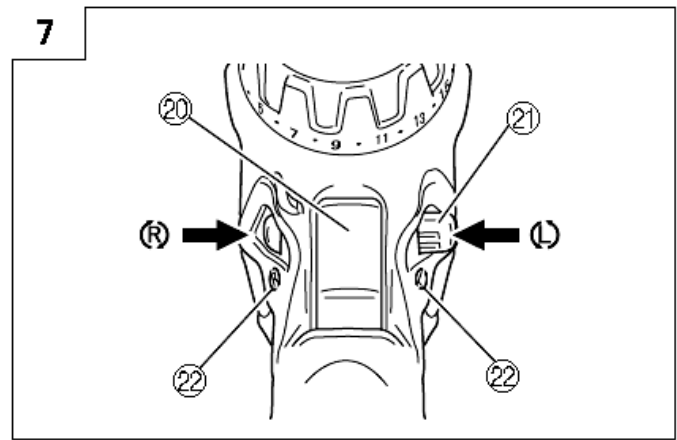
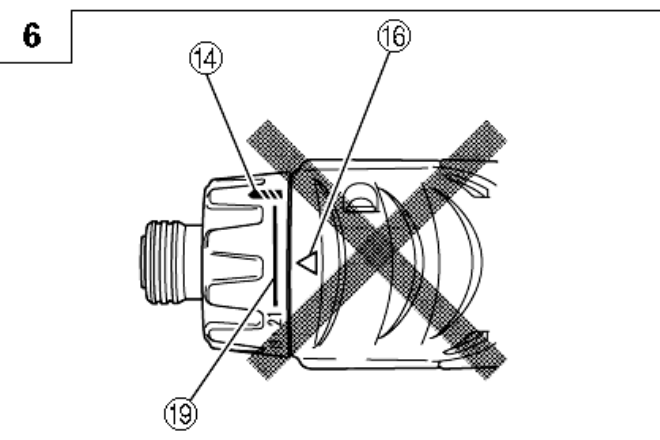
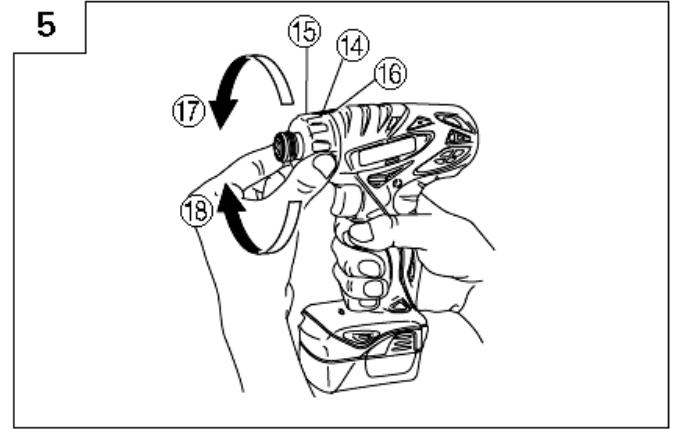
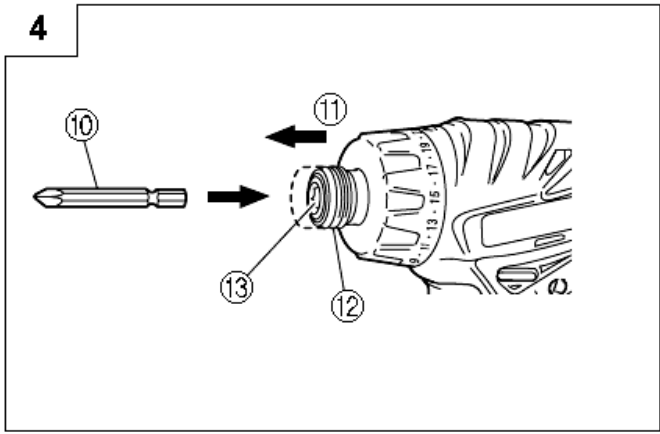
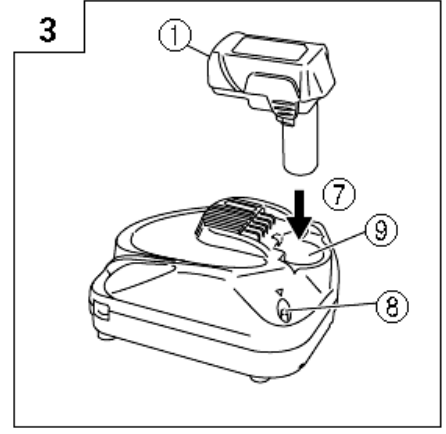
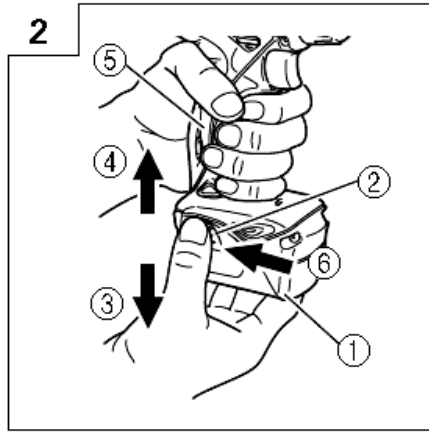
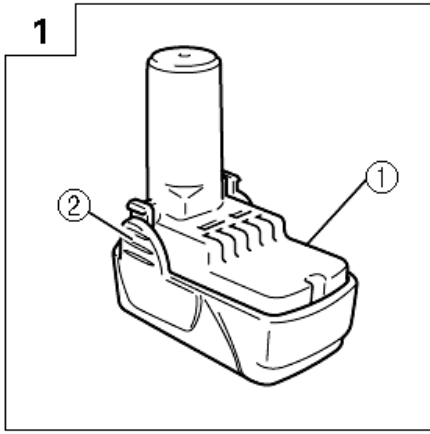
Smūginis akumuliatorinis suktuvas

DB 10DL



Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite ir supraskite šią instrukciją.

Naudojimo instrukcija



1. 10,8V kraunamas akumulatorius
2. Fiksatorius
3. Ištraukti
4. Įdėti
5. Rankena
6. Spausti
7. Įdėti
8. Signalinė lemputė
9. Kraunamo akumulatoriaus prijungimo anga
10. Suktuvo antgalis
11. Fiksavimo žiedo poslinkio kryptis
12. Fiksavimo žiedas
13. Šešiakampė tvirtinimo lizdo anga

14. Gręžimo padėties atžyma
15. Griebtuvo skalė
16. Trikampė atžyma
17. Silpnas
18. Galingas
19. Juoda linija
20. Mygtukinis jungiklis
21. Sukimosi krypties keitimo mygtukas
22. (R) ir (L) žymės
23. Lemputės
24. Akumulatoriaus įkrovimo lygio išpėjamoji lemputė

BENDROS SAUGUMO TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS!

Perskaitykite visą instrukciją.

Jei nesilaikysite žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros šoką, sukelti gaisrą ir/arba rimtai susižeisti.

Visuose žemiau pateiktuose įspėjimuose terminas „elektrinis įrankis“ apibūdina Jūsų laidinį elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

1) Darbo vieta

a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Netvarkingoje ir tamsioje darbo vietoje dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.

b) Nedirbkite elektriniais įrankiais sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.

Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.

Jei būsite išsiblaškęs, galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros saugumas

a) Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą.

Niekada nekeiskite kištuko formos.

Įžemintiems elektriniams įrankiams niekada nenaudokite adaptuotų kištukų.

Nemodifikuoti kištukai, tinkantys lizdams, sumažina elektros šoko pavojų.

b) Venkite prisilietimo prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.

Jei jūsų kūnas įžeminamas, yra padidėjęs elektros šoko pavojus.

c) Nelaikykite elektrinio įrankio lietuje ar šlapioje vietoje.

Į elektros įrankį patekęs vanduo padidina elektros šoko pavojų.

d) Negadinkite laido. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar ištraukimui iš elektros lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo karščio šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.

Pažeisti ar susipainioję laidai padidina elektros šoko pavojų.

e) Dirbdami elektriniu įrankiu lauke, naudokite tam pritaikytą prailgintuvą.

Prailgintuvo, tinkamo darbui lauke, naudojimas sumažina elektros šoko pavojų.

3) Asmeninis saugumas

a) Dirbdami elektriniu įrankiu būkite budrus, žiūrėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite elektriniu įrankiu, jei esate pavargęs ar veikiamas narkotikų, alkoholio ar vaistų.

Neatidumas, dirbant elektriniais įrankiais, gali būti rimtų sužeidimų priežastimi

b) Naudokite apsauginę įrangą. Visuomet naudokite akių apsaugą.

Tinkamai naudojama apsauginė įranga, tokia kaip kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas ar ausų apsauga sumažina sužalojimų pavojų.

c) Venkite netyčinio įjungimo. Prieš įjungdami į elektros tinklą įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.

Nešant elektros įrankius, uždėjus pirštą ant jungiklio, ar įjungiant į elektros tinklą, kai jungiklis įjungtas, padidėja nelaimingų atsitikimų tikimybė.

d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.

Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.

e) Nepersisverkite per įrankį. Stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.

Taip nenumatytoje situacijose galite lengviau valdyti įrankį.

f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite savo plaukus, drabužius ir pirštines toliau nuo judančių dalių.

Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

g) Jei prietaisai turi jungtis dulkių ištraukimo ir surinkimo įtaisams, užtikrinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Šių prietaisų naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą pavojų.

4) Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a) Nedirbkite įrankiu didesne, nei numatyta, galia. Naudokite atliekamam darbui tinkantį elektrinį įrankį.

Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau jam tinkamu greičiu.

b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo negalima įjungti ir išjungti jungikliu.

Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti pataisytas.

c) Prieš atlikdami pakeitimus, keisdami priedus ar padėdami elektros įrankį saugojimui, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Tokios apsaugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo pavojų.

d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, nesupažinusiems su elektriniu įrankiu ar neperskaičiusiems šios instrukcijos.

Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.

e) Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar nėra judančių dalių nesutapimų ar sukibimo, sulūžusių dalių ar kokių nors kitų pažeidimų, kurie gali paveikti elektrinių įrankių darbą. Jei yra pažeidimų, prieš naudojant elektrinis įrankis turi būti pataisytas.

Prastai prižiūrimi elektriniai įrankiai sukelia daug nelaimingų atsitikimų.

f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Jei pjovimo įrankiai tinkamai prižiūrimi ir jų pjovimo briaunos aštrios, yra mažesnė tikimybė, kad jie užstrigs, ir juos bus lengviau valdyti.

g) Elektrinį įrankį, priedus, įrankio gražtus ir t.t. naudokite pagal šią instrukciją ir taip, kaip nurodyta kiekvieno tipo elektriniam įrankiui, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir darbą, kurį reikia atlikti.

Elektrinio įrankio naudojimas kitokiam darbui, nei jis skirtas, gali sukelti pavojingas situacijas.

5) Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a) Prieš įstatydami akumuliatorių įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.

Jei statysite akumuliatorių į įrankį su jungikliu neišjungtoje padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas

b) Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį.

Įkroviklis, kuris tinkamas vieno tipo akumuliatoriui, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi.

c) Elektrinį įrankį naudokite tik su jam specialiai skirtu akumuliatoriumi.

Bet kokių kitų akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimo ar gaisro pavojų.

d) Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių objektų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sujungti terminalus.

Dėl trumpojo akumuliatoriaus terminalų jungimas galima nusideginti arba gali kilti gaisras.

e) Šiurkščiai elgiantis su elektriniu įrankiu, iš akumuliatoriaus gali išstrykšti skystis: venkite susilietimo. Jei atsitiktinai susiliesite, nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.

Iš akumuliatoriaus išstryškęs skystis gali sudirginti ar nudeginti.

6) Remontas

a) Jūsų elektrinį įrankį taisyti gali tik kvalifikuotas asmuo, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.

Taip bus užtikrinta, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Neleiskite artyn vaikų ir ligonių.

Nenaudojami įrankiai turi būti saugomi vaikams ir ligoniams neprieinamoje vietoje.

ATSARGUMO PRIEMONĖS AKUMULIATORINIAM SUKTUVUI

1. Akumuliatorių visada kraukite tik 0-40°C temperatūroje. Žemesnėje nei 0°C temperatūroje bus perkrautas, o tai pavojinga. Dėl akumuliatoriaus krovimo kitokioje nei 10-40°C temperatūroje akumuliatorius netinkamai įsikraus, o akumuliatoriaus eksploatavimo laikas sutrumpės. Krovimui tinkamiausia temperatūra yra 20-25°C.
2. Pasibaigus vieno akumuliatoriaus krovimui, prieš kraudami antrą akumuliatorių, padarykite maždaug 15 minučių pertrauką. Nekraukite akumuliatoriaus ilgiau nei 2 valandas.
3. Į akumuliatoriaus įkroviklio prijungimo angą neturi patekti jokie pašaliniai objektai.
4. Niekada neardykite akumuliatoriaus ir įkroviklio.
5. Niekada nepadarykite trumpo akumuliatoriaus jungimo. Trumpas jungimas akumuliatoriuje sukelia didelę elektros srovę ir perkaitimą. Tokiu būdu akumuliatorių galima sudeginti ar sugadinti.
6. Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį. Deginamas akumuliatorius gali sprogti.
7. Gręždami sieną, grindis ar lubas įsitikinkite, kad jose nėra paslėptų elektros laidų ir pan.
8. Kai tik pakrauto akumuliatoriaus naudojimo laikas per daug sutrumpėja praktiniam naudojimui, nuneškite jį į tą parduotuvę, kurioje jį pirkote. Neišmeskite išsikrovusio akumuliatoriaus.
9. Išsikrovusio akumuliatoriaus naudojimas sugadins įkroviklį.
10. Nieko nekiškite į įkroviklio ventiliacijos angas. Metalinių objektų ar degių medžiagų kišimas į įkroviklio ventiliacijos angas gali sukelti elektros šoko pavojų ar sugadinti įkroviklį.

ATSARGUMO PRIEMONĖS, DIRBANT SU LIČIO JONŲ AKUMULIATORIUM

Šis akumuliatorius išskirtinai skirtas smūginiam akumuliatoriniam suktuvui. Niekada jo nenaudokite su kitais galingais elektriniais įrankiais (pvz., diskinais, grandininiais pjūklais, diskinais šlifuokliais, pūstuvais ir kt.).

Norint pailginti eksploatavimo laiką, ličio jonų akumuliatoriuje įrengta apsauginė funkcija, sauganti nuo išsikrovimo.

Naudojant šią funkciją, pagal 1-3 žemiau aprašytus atvejus, net paspaudus jungiklį variklis gali sustoti/neįsijungti. Tai ne gedimas, bet suveikusi apsauginė funkcija.

1. Kai akumuliatoriaus galios likučiai senka, variklis sustoja. Šiuo atveju, nedelsiant įkraukite akumuliatorių.
2. Jei įrankis perkraunamas, variklis gali sustoti. Šiuo atveju, atleiskite įrankio jungiklį ir pašalinkite perkrovimo priežastis. Po to, galite toliau naudoti.
3. Jei akumuliatorius perkaito dėl perkrovos, akumuliatorius gali nebetiekti energijos. Šiuo atveju, nutraukite darbą ir palaukite, kol akumuliatorius atvės.

Be to, prašome atkreipti dėmesį į toliau pateiktą įspėjimą ir atsargumo priemones.

ISPĖJIMAS

Norėdami apsisaugoti nuo akumuliatoriaus energijos nuotėkių, kaitimo, dūmų atsiradimo, sprogimo ir užsidegimo, pirmiausiai atkreipkite dėmesį ir imkitės tokių atsargumo priemonių:

1. Įsitikinkite, kad ant akumuliatoriaus nesikaupia drožlės ir dulksės.
 - Įsitikinkite, kad darbo metu ant akumuliatoriaus nepatenka drožlės ir dulksės.
 - Įsitikinkite, kad darbo metu ant akumuliatoriaus nesikaupia drožlės ir dulksės.
 - Nelaikykite akumuliatoriaus vietoje, kur patenka drožlės ir dulksės.
 - Prieš ilgalaikį akumuliatoriaus saugojimą nuvalykite visas drožles ir dulkes, kurios gali prilipti prie akumuliatoriaus, ir nelaikykite jo kartu su metalinėm dalim (varžtais, vinimis ir kt.)
2. Nepradurkite akumuliatoriaus aštriu daiktu, pavyzdžiui, vinimi, nedaužykite plaktuku, neužlipkite, nenumeskite ar kitaip fiziškai jo nepažeiskite.
3. Nenaudokite akivaizdžiai pažeisto ar deformuoto akumuliatoriaus.
4. Nenaudokite akumuliatoriaus, apkeitę polius.
5. Nejunkite akumuliatoriaus tiesiogiai prie elektros maitinimo šaltinio ar automobilio cigarečių degiklio lizdo.
6. Nenaudokite akumuliatoriaus kitiems, nei numatyta, tikslams.
7. Jei akumuliatorius neįsikrauna net pasibaigus numatytam ilgiausiam krovimo laikui, nedelsiant nutraukite tolimesnį krovimą.
8. Akumuliatoriaus nelaikykite ar neveikite aukšta temperatūra ar dideliu slėgiu, pavyzdžiui, nekiškite į mikrobangų krosnelę, džiovintuvą ar slėgio veikiamą talpą.
9. Kai tik aptinkate nuotėkį ar pajuntate nemalonų kvapą, nedelsiant atitraukite nuo ugnies ar įkaitusių paviršių.
10. Nenaudokite vietose, kur susidaro stiprūs statiniai elektros laukai.
11. Jei yra nuotėkis iš akumuliatoriaus, nemalonus kvapas, įkaitimas, akumuliatorius pakeitęs spalvą ar deformuotas arba nenormaliai atrodo naudojimo, krovimo ar saugojimo metu, nedelsiant išimkite akumuliatorių iš įrenginio ar akumuliatoriaus įkroviklio, ir nustokite naudoti.

ATSARGIAI

1. Jei iš akumulatoriaus tekantis skystis patenka į akis, gerai jas išplaukite šviežiu švariu vandeniu, pavyzdžiui, iš čiaupo, ir nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
Jei nekreipsite dėmesio, skystis gali pažeisti akis.
2. Jei skystis nuteka ant odos ar drabužių, nedelsiant gerai išplaukite švariu vandeniu, pavyzdžiui, iš čiaupo.

3. Jei pirmojo naudojimo metu ant akumulatoriaus aptinkate rūdžių, pajuntate nemalonų kvapą, pastebite perkaitimą, pakitusią spalvą, deformacijas ir/ar kitus neįprastus reiškinius, akumulatoriaus nebenaudokite ir gražinkite tiekėjui ar pardavėjui.

SPECIFIKACIJOS

ELEKTRINIS ĮRANKIS

Greitis be apkrovos			0 - 400 min ⁻¹
Galia	Gręžimas	Metalas (storis 18 mm)	18 mm
	Sukimas	Mašininis varžtas	6 mm
		Medvaržtis	6 mm (skersmuo) x 38 mm (ilgis) (Būtina pagalbinė anga)
Kraunamas akumulatorius			BCL1015: ličio jonų 10,8 V (3 elementai po 1,5 Ah)
Svoris			0,8 kg

ĮKROVIKLIS

Modelis	UC10SFL
Krovimo įtampa	10,8 V
Svoris	0,35 kg

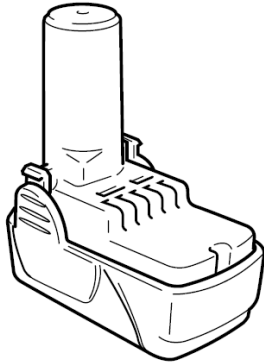
STANDARTINIAI PRIEDAI

Kryžminis atsuktuvo antgalis (Nr. 2 x 50L)	1
Akumulatorius (BCL1015)	1
Įkroviklis (UC10SFL)	1
Plastmasinis dėklas	1

Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio pranešimo.

PASIRENKAMI PRIEDAI (parduodami atskirai)

1. Akumulatorius (BCL1015)



Pasirenkami priedai gali keistis be išankstinio pranešimo.

TAIKYMO SRITYS

- Mašininį varžtų, medvaržčių, srieginių varžtų ir pan. įsukimas ir išsukimas.
- Įvairios medienos gręžimas.

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS/ĮDĖJIMAS

1. **Akumulatoriaus išėmimas**
Kad išimtumėte akumuliatorių, tvirtai laikykite rankeną ir paspauskite akumulatoriaus fiksatorių (žr. **1 ir 2 pav.**)

PERSPĖJIMAS:

Niekada nepadarykite trumpo akumulatoriaus jungimo.

2. **Akumulatoriaus įdėjimas**

Įdėkite akumuliatorių pagal poliškumą (žr. **2 pav.**).

KROVIMAS

Prieš naudodami akumulatorinį suktuvą, įkraukite akumuliatorių taip:

1. Įkiškite įkroviklio laido kištuką į elektros lizdą.
2. Įdėkite akumuliatorių į kroviklį.

Dėkite akumuliatorių taip, kad identifikacinė plokštelė būtų atsukta į kroviklį, ir stumkite akumuliatorių į įkroviklį, kol jis susilies su įkroviklio dugno plokštele (žr. **3 pav.**)

Įdėjus akumuliatorių į įkroviklį, šis įsijungia (užsidega signalinė lemputė).

PERSPĖJIMAS

Jei signalinė lemputė neužsidega, ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo ir patikrinkite akumulatoriaus būklę.

Kai signalinė lemputė užgesta, reiškia, kad akumulatorius įkrautas.

PERSPĖJIMAS

Jei iš karto po darbo akumulatorius sušilęs dėl saulės ir pan., įkroviklio signalinė lemputė gali neužsidegti. Todėl pirmiausiai atvėsinkite akumuliatorių ir tik tada kraukite.

- Įkrovimo laikas

1 lentelėje pateikiamas įkrovimo laikas pagal akumulatoriaus tipą.

1 lentelė Įkrovimo laikas (apytikslis min.), esant 20°C

Akumuliatoriaus įtampa (V)	Akumuliatoriaus talpumas (Ah)	
	1,5 Ah	
10,8 V	BCL1015	40 min.

PASTABA: Įkrovimo laikas gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros.

3. Ištraukite įkroviklio laido kištuką iš elektros lizdo.

4. Tvirtai laikykite įkroviklį ir išimkite akumuliatorių.

PASTABA:

Pasibaigus krovimui, pirmiausia ištraukite akumuliatorių iš įkroviklio ir tik tuomet tinkamai juos saugokite.

Elektros išsikrovimas naujų akumuliatorių atveju ir pan.

Naujų akumuliatorių ar akumuliatorių, kurie ilgą laiką buvo nenaudojami, vidinė cheminė medžiaga nėra aktyvuota. Todėl naudojant juos pirmą ir antrą kartą, jos gali greitai išsikrauti. Tai laikinas reiškinys ir įprastas išsikrovimo laikas atstatomas, 2-3 kartus įkraunant akumuliatorius.

Kaip priversti akumuliatorius veikti ilgiau

(1) Įkraukite akumuliatorius, kol jie dar nėra iki galo išsikrovę.

Kai pastebėsite, kad įrankio galia silpnėja, nebenaudokite įrankio ir įkraukite jo akumuliatorių. Jei toliau naudosite įrankį ir iki galo išnaudosite elektros srovę, akumuliatorius gali būti pažeistas, ir taip sutrumpės jo naudojimo laikas.

(2) Venkite įkrovimo, esant aukštai temperatūrai.

Iš karto po naudojimo akumuliatorius yra karštas. Jei toks akumuliatorius kraunamas iš karto po naudojimo, suprastėja jo vidinė cheminė medžiaga ir sutrumpėja akumuliatoriaus veikimo laikas. Palikite akumuliatorių, kad jis šiek tiek atvėstų, ir tik tada įkraukite.

PERSPĖJIMAS:

- Nuolat naudojamas įkroviklis įkaista, taip atsiranda gedimų priežastis. Pasibaigus įkrovimui, kitą įkrovimą pradėkite po 15 minučių.
- Jei, teisingai įdėjus akumuliatorių, kroviklis neveikia, greičiausiai akumuliatorius ar įkroviklis yra sugedę. Nuneškite jį į įgaliojatą remonto centrą.

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

1. Nustatymas ir darbo aplinkos patikrinimas

Pagal atsargumo priemones patikrinkite, ar darbo aplinka yra tinkama darbui.

KAIP NAUDOTI

Kaip priversti akumuliatorius veikti ilgiau

- Įkraukite akumuliatorius, kol jie dar nėra iki galo išsikrovę. Kai pastebėsite, kad įrankio galia silpnėja, nebenaudokite įrankio ir įkraukite jo akumuliatorių. Jei toliau naudosite įrankį ir iki galo išnaudosite elektros srovę, akumuliatorius gali būti pažeistas, ir taip sutrumpės jo naudojimo laikas.

1. Gražto įstatymas

Kad įstatytumėte suktuvo gražtą, visuomet atlikite žemiau pateiktą procedūrą. (**4 pav.**)

- (1) Pastumkite kreipiamąjį veleną į priekį.
- (2) Įstatykite gražtą į šešiakampę lizdo angą.
- (3) Atleiskite kreipiamąjį veleną, ir jis sugrįš į įprastą savo padėtį.

PERSPĖJIMAS:

Jei kreipiamasis velenas negrįžta į įprastą savo padėtį, vadinasi, gražtas įstatytas netinkamai.

2. Gražto išėmimas

Prašome atlikti veiksmus atvirkštine įstatymui tvarka.


3. Automatinis veleno užfiksavimo mechanizmas

Kai pagrindinis jungiklis išjungtas, gražtas yra užfiksuotas ir įrankį galima naudoti kaip rankinį atsuktuvą.

4. Įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įdėtas

5. Griebtuvo skalės padėties nustatymas (žr. 5 pav.)

Šio įrankio veržimo sukimo momentą galima reguliuoti pagal griebtuvo skalės padėtį.

- (1) Naudojant šį prietaisą kaip atsuktuvą, sulygininkite vieną iš griebtuvo skalės skaitmenų „1, 5, 9 ... 21“ ar juodus taškus su trikampiu žymekliu, esančiu ant korpuso.
- (2) Naudojant šį prietaisą kaip gręžtuvą, sulygininkite griebtuvo skalės žymę „“ su trikampiu žymekliu, esančiu ant korpuso.

PERSPĖJIMAS:

- Griebtuvo skalės negalima nustatyti tarp skaitmenų „1, 5, 9 ... 21“ ar tarp juodų taškų.
- Nenustatykite griebtuvo skalės tarp skaitmens „21“ ir juodos linijos suktuvo žymeklio viduryje. Tai gali sukelti gedimą. (žr. 6 pav.)

6. Priveržimo sukimo momento reguliavimas

(1) Priveržimo sukimo momentas

Priveržimo sukimo momentas savo stiprumu turi atitikti varžto skersmenį. Naudojant per didelį sukimo momentą, gali sulūžti varžto galvutė arba galima susižeisti. Įsitikinkite, kad griebtuvo skalės padėtį nustatėte pagal varžto skersmenį.

(2) Priveržimo sukimo momento nustatymas (žr. 5 pav.)

Priveržimo sukimo momentas skiriasi, priklausomai nuo veržiamo varžto ir medžiagos tipo. Priveržimo sukimo momentas nustatomas įrankio griebtuvo skalėje esančiais skaitmenimis „1, 5, 9 ... 21“ ir juodais taškais. „1“ padėtyje priveržimo sukimo momentas yra silpniausias, o didžiausio skaitmens padėtyje - stipriausias.

(3) Priveržimo sukimo momento keitimas (žr. 5 pav.)

Sukite griebtuvo skalę ir sulygiuokite griebtuvo skalės skaitmenis „1, 5, 9 ... 21“ ar taškus su trikampiu žymekliu, esančiu ant korpuso. Priklausomai nuo Jums reikiamo sukimo momento, sukite griebtuvo skalę silpnesnę ar stipresnę sukimo momentą nurodančio skaitmens kryptimi.

PERSPĖJIMAS

- Variklio sukimas gali laikinai sustoti ir užstrigti, kol prietaisas yra naudojamas kaip grąžtas. Dirbdami su suktuvu, pasirūpinkite, kad variklis neužstrigtų.
 - Jei variklis užstringa, iš karto išjunkite prietaisą. Jei variklis kurį laiką yra užstrigęs, variklis ar akumulatorius gali sudegti.
 - Per ilgą sukimas gali sulaužyti varžtą dėl per stipraus veržimo.
- 7. Patikrinkite sukimosi kryptį**
Antgalis sukasi pagal laikrodžio rodyklę (žiūrint iš galo), kai paspaudžiama pasirinkimo mygtuko R pusė. Pasirinkimo mygtuko L pusė spaudžiama, kad sukūsi prieš laikrodžio rodyklę (žr. 7 psl.) (Ant korpuso pateiktos (R) ir (L) žymės).
- 8. Jungiklių naudojimas**
- Kai nuspaudžiamas mygtukinis jungiklis, įrankis sukasi. Kai gaidukas atleidžiamas, įrankis sustoja.

- Suktuvo sukimosi kryptį galima valdyti mygtukinio jungiklio nuspaudimo stiprumu. Greitis mažas, kai jungiklis šiek tiek nuspaustas, o spaudžiant stipriau greitis didėja.

PASTABA

- Kai variklis pradeda sukintis, pasigirsta gausmas. Tai tik triukšmas, o ne įrankio gedimas.
- 9. Lemputės naudojimas**
Lemputė užsidega, paspaudus mygtukinį jungiklį. Kol jungiklis nuspaustas, lempučių dega. Kai mygtukinis jungiklis atleidžiamas, lempučių užgesta. (8 pav.)

PERSPĖJIMAS:

Nežiūrėkite tiesiai į lempučių. Tai gali sužaloti akis.

10. Taikymo sritis ir naudojimo patarimai

2 lentelėje pateikiamos taikymo sritys įvairių tipų darbai, remiantis šio prietaiso mechanine struktūra.

2 lentelė

Darbas		Pasiūlymai
Gręžimas	Mediena	Naudoti gręžimui.
Sukimas	Mašininis varžtas	Naudoti grąžtą ar lizdą, atitinkantį varžto skersmenį
	Medvaržtis	Naudoti, prieš tai išgręžus pagalbinę angą.

11. Kaip pasirinkti priveržimo sukimo momentą

3 lentelė

Naudojimas		Galvutės padėtis
Sukimas	Mašininis varžtas	1-21
	Medvaržtis	1- 
Gręžimas	Metalas	

PERSPĖJIMAS:

3 lentelėje pateikti pasirinkimo pavyzdžiai turi būti laikomi standartiniais. Kadangi realiuose darbuose naudojami skirtingo tipo tvirtinamieji varžtai ir skirtingos medžiagos, natūraliai būtinas tinkamas suregulavimas.

PASTABA:

Naudojant akumuliatorių BLC1015 šalto oro sąlygomis (žemiau 0 laipsnių Celsijaus), kartais gali susilpnėti prisukimo momentas ir sulėtėti darbo tempas. Tačiau tai laikinas reiškinys ir veikimas tampa normalus, kai akumulatorius sušyla.

12. Akumulatoriaus įkrovimo lygio įspėjamoji lempučių

Akumulatoriaus įkrovimo lygis gali būti patikrintas, nuspaudus mygtukinį jungiklį, kol įrankis veikia tuščiąja eiga. Akumulatoriaus įkrovimo lygio įspėjamoji lempučių įsižiebia, kai akumulatorius beveik išsikrovęs. Jei taip nutinka, įkraukite akumuliatorių (9 pav.).

PASTABA:

- Lygis, kada įsižiebia akumulatoriaus įkrovimo lygio įspėjamoji lempučių gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros, akumulatoriaus savybių ir kt., tad yra tik nurodomasis.
- Akumulatoriaus įkrovimo lygio įspėjamoji lempučių gali įsižiebti, kai elektrinis įrankis perkraunamas. Tai nereiškia, kad akumulatorius beveik išsekęs. Patikrinkite akumulatoriaus įkrovimo lygį, kol įrankis veikia tuščiąja eiga.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

1. Įrankio patikra

Atšipusio įrankio naudojimas sumažina našumą ir gali sukelti variklio gedimą: pagaląskite ar pakeiskite įrankį, kai tik pastebėsite nusidėvėjimą.

2. Montavimo varžtų patikra

Reguliariai apžiūrėkite visus montavimo varžtus ir užtikrinkite, kad jie būtų gerai priveržti. Jei atsilaisvina kuris nors varžtas, iš karto jį prisukite. Jei to nepadarysite, gali kilti rimtas pavojus.

3. Variklio priežiūra

Variklio bloko apvijos yra elektrinio įrankio „širdis“. Prižiūrėkite ir užtikrinkite, kad apvijos nebūtų pažeistos ir/ar nebūtų sušlapintos alyva ar vandeniu.

4. Išorinis valymas

Kai akumulatorinis suktuvus yra nešvarus, nuvalykite jį minkšta sausa šluoste ar muiluotu vandeniu sudrėkinta šluoste. Nenaudokite tirpiklių su chloru, benzino ar dažų skiediklio, nes šios medžiagos tirpdo plastmasę.

5. Saugojimas

Akumuliatorinį suktuvą saugokite tokioje vietoje, kur temperatūra yra žemesnė nei 40°C ir kuri yra neprieinamavaikams.

6. Patikrintų dalių sąrašas

PERSPĖJIMAS

Hikoki elektrinių įrankių remontas, keitimas ir patikra turi būti atlikti Hikoki įgaliotame remonto centre.

Šis Dalių sąrašas pagelbės tada, kai įrankis, kurį reikia taisyti ar atlikti jo priežiūros darbus, bus pateiktas Hikoki įgaliotam remonto centrui.

Dirbant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina laikytis kiekvienos šalies saugumo nurodymų ir standartų.

MODIFIKACIJOS

Hikoki elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir modifikuojami, kad būtų įdiegti naujausi technologijos pasiekimai.

Todėl kai kurios dalys (pvz., kodo numeriai ir/ar dizainas) gali būti keičiamos be išankstinio pranešimo.

GARANTIJA

Hikoki elektriniams įrankiams garantiją suteikiame, remdamiesi statutiniais/atskiros šalies įstatymais. Ši garantija negalioja defektams ar žalai, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo ar įprasto nusidėvėjimo. Jei turite nusiskundimų, siųskite neišardytą elektrinį įrankį su GARANTINIU PAŽYMĖJIMU, esančiu šios naudojimo instrukcijos gale, į Hikoki įgaliotą remonto centrą.

PASTABA:

Dėl nuolatinės Hikoki tyrimų ir plėtros programos, čia pateiktos specifikacijos gali keistis be išankstinio pranešimo.

Informacija dėl triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės buvo nustatytos pagal EN60745 ir deklaruotos remiantis ISO 4871.

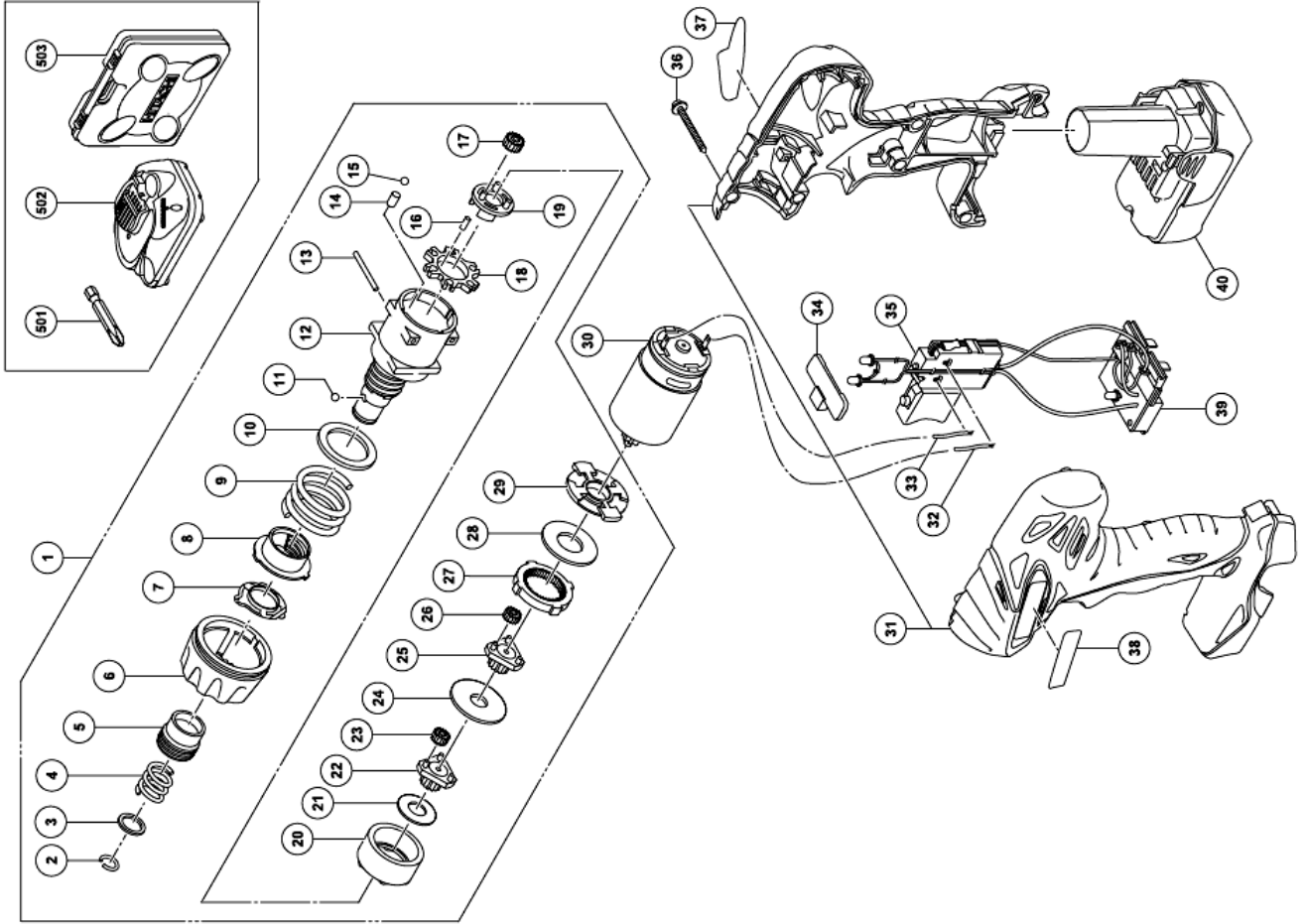
Išmatuotas A-nominalus triukšmo lygis: 81 dB (A)

Išmatuotas A-nominalus triukšmo suslėgimo lygis: 70 dB (A)

Paklaida KpA: 3 dB (A)

Naudokite ausų apsaugą.

Tipinė nominali standartinio pagreičio vidurkio vertė: 0,8 m/s²



Dal. nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis
1	PAVARŲ DEŽĖS BLOKAS	1
2	FIKSAVIMO ŽIEDAS	1
3	POVERŽLĖ (D)	1
4	KREPIAMOJI SPYRUOKLĖ	1
5	KREPIAMASIS VELENAS	1
6	UŽVERŽIMO SKALĖ	1
7	FIKSUOJANTI SPYRUOKLĖ	1
8	VERŽLĖ	1
9	SPYRUOKLĖ	1
10	POVERŽLĖ (D)	1
11	PLIENINIS RUTULYS D3,5	1
12	PAVARŲ KORPUSAS	1
13	ADATA	2
14	SMAIGAS	6
15	PLIENINIS RUTULYS D4	6
16	ADATINIS VOLAS	6
17	KLAJOKLINĖ PAVARA (C)	3
18	FIKSUOJANTIS ŽIEDAS	1
19	KREIPTUVAS	1
20	KRUMPLINĖ PAVARA	1
21	POVERŽLĖ (C)	1
22	DANTRATUKAS (C)	1
23	KLAJOKLINĖ PAVARA (B)	3
24	POVERŽLĖ (B)	1
25	DANTRATUKAS (B)	1
26	KLAJOKLINĖ PAVARA (A)	3
27	PIRMOJI KRUMPLINĖ PAVARA	1
28	POVERŽLĖ (A)	1
29	VARIKLIO TARIPIKLIS	1
30	VARIKLIS	1
31	KORPUSO (A), (B) MONTAŽAS	1
32	VIDINIS LAIDAS (JUODAS)	1
33	VIDINIS LAIDAS (RAUDONAS)	1
34	MYGTUKAS (A)	1
35	NS GREIČIO VALDYMO JUNGIKLIS	1
36	VARŽTAS (WIFLANŠAS) D3x16	7
37	IDENTIFIKACINĖ PLOKŠTELĖ	1
38	HITACHI LIPDUKAS	1

Dal. nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis
39	VALDIKLIS (B)	1
40	AKUMULIATORIUS BCL1015	1
501	+ SUKTUVO ANTGALIS	1
502	IKROVIKLIS UC10SFL.	1
503	KORPUSAS	1

GARANTINIS PAŽYMĖJIMAS

1. Modelio Nr.
2. Serijos Nr.
3. Įsigijimo data
4. Kliento vardas ir adresas
5. Tiekėjo vardas ir adresas
(Prašome uždėti antspaudą su tiekėjo vardu ir adresu)



Tik ES šalims

Neišmeskite elektrinio įrankio kartu su buitinėmis atliekomis!

Laikantis Europos Direktyvos 2002/96/EB dėl elektrinės ir elektroninės įrangos šalinimo ir įgyvendinant ją pagal nacionalinius įstatymus, nebetinkami naudojimui elektriniai įrankiai turi būti atskirai surenkami ir grąžinami į aplinką saugančius perdirbimo centrus.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Cordless Driver Drill, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Snoerloze boor-schroefmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Bohrschrauber allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el Taladro atornillador a batería, identificado por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la perceuse-visseuse à batterie, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Berbequim Aparafusadora a Bateria, identificado por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il trapano-avvitatore a batteria, identificato dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna batteridrivna borrarvindrugare, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan. Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen. Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) DB 10DL C339931R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU *3) EN62841-1:2015 EN62841-2-1:2018 EN62841-2-2:2014 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-29:2004+A2:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>28. 6. 2019 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>28. 6. 2019  A. Nakagawa Corporate Officer</p>